

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

18 SEPTEMBER 1981

WETSONTWERP

tot interpretatie van de artikelen 1 en 4 van het koninklijk besluit n° 175 van 13 juni 1935 houdende oprichting van een herdiscontering- en waarborginstituut

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het Herdiscontering- en Waarborginstituut is ontstaan uit de grote crisis, toen de Staat meermaals diende op te treden door mechanismen op te zetten die de kredietinstellingen moesten in staat stellen bepaalde schuldvorderingen te mobiliseren om het hoofd te kunnen bieden aan de opvragingen van deposito's waarmee ze werden geconfronteerd. Om deze mobiliseringsbehoeften op een organieke wijze op te vangen werd het Instituut bij koninklijk besluit nr. 175 van 13 juni 1935 opgericht. De banken verleenden hun bijstand in de vorm van kapitaal — thans 1 miljard — terwijl de goede afloop van de verbintenissen van het Instituut — waarvan het huidige plafond 100 miljard beloopt — de Staatswaarborg genoot.

Om gelijkaardige redenen als die welke aan zijn oprichting ten grondslag lagen, diende het Instituut meermaals, maar in een erg geringe mate t.o.v. zijn hoofdactiviteit, zijn interventiemogelijkheden aan te wenden om het in gebreke blijven van banken in moeilijkheden te voorkomen of om hun vereffening, hun reorganisatie of hun overname door andere instellingen te vergemakkelijken. Dit optreden gebeurde in de vorm van tijdelijke voorschotten, meestal verleend tegen waarborgen aangepast aan de instellingen zelf.

Vanaf 1939, in het geval van de Crédit Anversoï, alsook recenter voor drie banken die tussen 1976 en 1979 failliet werden verklaard, bleek het onmogelijk om op die manier hun herstel te bewerkstelligen. Gezien de omvang van het passief zou hun redding de mogelijkheden van het Instituut overtroffen hebben of geleid hebben tot een overdreven gebruik van zijn middelen. In het uiterste geval zou hun redding de Staatswaarborg op het spel gezet hebben.

In de verklaring van de Regering van Zeeland die de oprichting van het Instituut voorafging werd weliswaar aangekondigd dat de Staat desnoods bereid zou zijn de bank-

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

18 SEPTEMBRE 1981

PROJET DE LOI

interprétative des articles 1^{er} et 4 de l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935 portant création d'un institut de réescompte et de garantie

EXPOSE-DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'Institut de Réescompte et de Garantie est issu de la grande crise au cours de laquelle l'Etat avait dû, à plusieurs reprises, intervenir par l'organisation de mécanismes visant à permettre aux établissements de crédit de mobiliser certaines de leurs créances en vue de faire face aux retraits de dépôts qu'ils connaissaient. Pour rencontrer de manière organique ces besoins de mobilisation, l'Institut a été créé par arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935. Les banques lui ont apporté leur concours sous forme de capital, — à présent de 1 milliard —, tandis qu'à la bonne fin de ses engagements — dont le plafond actuel est de 100 milliards — était attachée la garantie de l'Etat.

Dans la ligne des raisons qui ont conduit à sa constitution, l'Institut a été amené, à diverses reprises, et dans une mesure mineure par rapport à son activité principale, à faire usage de ses possibilités d'intervention en vue de prévenir des défaillances de banques en difficulté ou de favoriser leur liquidation, leur réorganisation ou leur reprise par d'autres établissements. Ces actions ont pris la forme d'avances temporaires, le plus souvent accordées contre des garanties appropriées, aux établissements eux-mêmes.

Toutefois, dès 1939, dans le cas du Crédit Anversoï ainsi que, plus récemment, dans celui des trois banques déclarées en faillite entre 1976 et 1979, il s'est avéré impossible d'aider de la sorte à leur redressement. Compte tenu de l'importance du passif, leur sauvetage aurait dépassé les possibilités de l'Institut ou conduit à une utilisation excessive de ses ressources. A la limite, il eût mis en jeu la garantie de l'Etat.

La déclaration du Gouvernement Van Zeeland précédant la création de l'Institut avait bien annoncé que l'Etat irait, s'il le fallait, jusqu'à donner sa garantie aux dépôts en ban-

deposito's te waarborgen. Maar dank zij de sanering van de toestand der banken ingevolge de toenmalige maatregelen, is deze waarborg niet nodig gebleken en werd hij sedertdien niet meer overwogen. Zo komt het dat het Herdiscontering- en Waarborginstituut nadien heeft willen bijdragen tot de bescherming van de deponenten. Gezien in de voornoemde gevallen het in gebreke blijven van de kredietinstellingen niet kon vermeden worden, heeft het Instituut zich gebogen over de weerslag van deze sluitingen op de deponenten en het vertrouwen in het bankwezen. Steunend op de algemene doelstellingen die de wetgever aan het Instituut bij zijn oprichting heeft toegewezen, is het binnen bepaalde grenzen, ten gunste van deze deponenten opgetreden. Naar gelang van het geval, heeft het al dan niet gewaarborgde voorschotten op hun schuldvorderingen toegerekend of hun tegoeden volledig of gedeeltelijk terugbetaald met indeplaatsstelling ten opzichte van de betrokken instelling.

Om het Instituut — met zijn beperkte eigen middelen — in staat te stellen het hoofd te bieden aan incidenten, zoals er zich in het buitenland hadden voorgedaan, en om de belangen van de Staat te vrijwaren, hebben de banken en spaarkassen, met de instemming van de Regering en met de steun van de monetaire overheid en van de Bankcommissie, voor een weliswaar eveneens beperkte verruiming van zijn middelen gezorgd. Een overeenkomst werd in 1975 gesloten tussen het Instituut en deze instellingen en, na een eerste termijn van vijf jaar, verlengd voor een nieuwe vijfjarige periode. Zonder het organieke stelsel van het Instituut te wijzigen, heeft deze overeenkomst een « buitengewone interventiereserve » te zijner beschikking gesteld van drie miljard frank in de vorm van een stortingsbelofte na verantwoorde opvraging vanwege het Instituut.

Deze reserve is bestemd om de tussenkomsten van het Instituut te financieren en de risico's ervan te dekken boven een eerste schijf van F 500 miljoen die te laste valt van het Instituut.

Tevens heeft de wet van 30 juni 1975 in een kapitaalverhoging van het Instituut voorzien en de banken en spaarkassen die reeds deelnamen in het kapitaal, hebben er zich toe verbonden erop in te tekenen ten belope van 1 miljard.

Het principe van een mogelijke tussenkomst van het Instituut in geval van tekortkoming werd door de overheid herhaaldelijk bevestigd. Elke tussenkomst wordt beslist met de instemming van de Regeringscommissaris die de Staat vertegenwoordigt. Kort na de oprichting van de buitengewone reserve werd het Parlement hiervan in kennis gesteld. Bij de bespreking van de wet van 30 juni 1975 preciseerde het Verslag van de heer Vlerick in naam van de Commissie voor Financiën van de Senaat: « Het ontwerp geeft aan de Koning de macht om het kapitaal van het Herdiscontering- en Waarborginstituut op 5 miljard te brengen. Deze mogelijke kapitaalverhoging is een integrerend deel van het mechanisme dat tot stand zal worden gebracht onder meer met middelen van de banken, om bij eventuele moeilijkheden in de financiële sector, doeltreffend te kunnen tussenkomen ten einde een zo efficiënt mogelijke bescherming van het spaarwezen te verzekeren » (Parl. besch., Senaat, n° 275 — Buitengewone zitting 1974, n° 3, blz. 11, punt 7).

Bij meerdere gelegenheden hebben de Ministers van Financiën, in antwoord op parlementaire interpellaties of vragen, de draagwijdte en de grenzen van dergelijke tussenkomsten van het Instituut alsook het doel van de buitengewone interventiereserve gepreciseerd (zie het antwoord op een dringende vraag van de heer Cools, in openbare zitting van de Kamer van 18 november 1976; het antwoord op de vraag n° 49 van de heer Lagneau, *Bull. par. V en A.*, Senaat, 21 februari 1978, blz. 770; het antwoord op een mondelinge vraag van de heer Desmarets, in openbare zitting van de Kamer van 2 februari 1978; het antwoord op een monde-

que. Mais à la suite de l'assainissement de la situation bancaire consécutive aux mesures prises à l'époque, cette garantie n'a pas été nécessaire et n'a plus été envisagée depuis. Cela explique que l'Institut de Récompte et de Garantie ait recherché, par la suite, à contribuer à la protection des déposants. Dans les cas cités plus haut la défaillance des établissements de crédit n'ayant pu être évitée, l'Institut s'est préoccupé des répercussions de ces fermetures pour les déposants et pour la confiance dans le système bancaire. S'inspirant des objectifs généraux que le législateur lui avait assignés lors de sa création, il est intervenu, dans certaines limites, en leur faveur. Selon le cas, il leur a fait des avances, garanties ou non, sur leurs créances ou il leur a remboursé tout ou partie de leurs avoirs en se faisant subroger dans leurs droits à l'égard de l'établissement en cause.

Pour mettre l'Institut, dont les moyens propres sont limités, en mesure de faire face à des cas qui pourraient se présenter, ainsi qu'il s'en était produit à l'étranger, et pour préserver les intérêts de l'Etat, un renforcement, qui ne pouvait lui aussi qu'être limité, a été assuré par les établissements bancaires et d'épargne en accord avec le Gouvernement et avec l'appui des autorités monétaires et de la Commission bancaire. Une convention a été conclue, en 1975, entre l'Institut et ces établissements, et prorogée, après un premier terme de cinq ans, pour une nouvelle période quinquennale. Sans rien modifier au régime organique de l'Institut, cette convention a mis à la disposition de celui-ci une « réserve extraordinaire d'intervention » de trois milliards de francs sous la forme d'une promesse de versement sur appel justifié de l'Institut.

Ce fonds est destiné à financer les interventions de l'Institut et à en couvrir les risques au-delà d'une première tranche de 500 millions à charge de l'Institut lui-même.

Parallèlement, la loi du 30 juin 1975 a prévu une augmentation du capital de celui-ci et les établissements bancaires et d'épargne déjà détenteurs des parts du capital ont pris l'engagement d'y souscrire, à concurrence d'un milliard.

Le principe de l'intervention possible de l'Institut dans le cas de défaillance a fait l'objet d'approbations répétées de la part des pouvoirs publics. Toute intervention est décidée avec l'accord du Commissaire du Gouvernement représentant l'Etat. Peu après la constitution de la réserve extraordinaire, le Parlement a été amené à en connaître. Lors de la discussion de la loi du 30 juin 1975, le rapport fait par M. Vlerick au nom de la Commission des Finances du Sénat précisait: « Le projet donne au Roi le pouvoir de porter à 5 milliards le capital de l'I. R. G. Cette augmentation éventuelle du capital est une part intégrante du mécanisme qui sera mis en place, entre autres, avec les moyens des banques, en vue de pouvoir intervenir efficacement en cas de difficultés éventuelles dans le secteur financier et d'assurer ainsi une protection de l'épargne aussi efficace que possible » (*Doc. parl.*, Sénat, n° 275 — Session extraordinaire 1974, n° 3, p. 11, point 7).

Plusieurs Ministres des Finances ont eu l'occasion, en réponse à des interpellations ou à des questions parlementaires, de préciser la portée et les limites de telles interventions de l'Institut ainsi que l'objet de la réserve extraordinaire d'intervention (voy. la réponse à une question urgente de M. Cools, en séance publique de la Chambre du 18 novembre 1976; la réponse à la question n° 49 de M. Lagneau, *Bull. Q. et R. Parl.*, Sénat, 21 février 1978, p. 770; la réponse à une question orale de M. Desmarets en séance publique de la Chambre du 2 février 1978; la réponse à une question orale de M. Maystadt en séance publique de la Chambre

linge vraag van de heer Maystadt, in openbare zitting van de Kamer van 12 juli 1979 en het antwoord op de vraag n° 133 van de heer Maystadt, *Bull. parl. V. en A.*, Kamer, 18 september 1979, blz. 1589).

De toelichtingen door de Regering aan het Parlement verstrekt, onderstreepten dat :

a) de tussenkomsten van het H. W. I. tot zijn wettelijke opdracht behoorden, zoals deze opdracht bestendig en eensgezind door alle betrokken autoriteiten begrepen en geïnterpreteerd werd;

b) de Regering zelf, in deze geest, de oprichting van een financieringssysteem voor deze tussenkomsten had aangehouden door de vorming van de « buitengewone reserve »;

c) zowel uit sociale bezorgdheid als om de stevigheid van het Belgisch financieel systeem te beveiligen en om een gevaar van veralgemening tegen te gaan, deze tussenkomsten essentieel bestemd zijn om de spaargelden in Belgische frank van het publiek te dekken;

d) het H. W. I., zoals in het kader van zijn gewoon optreden, over de opportuniteit van zijn tussenkomsten oordeelt en bijgevolg de modaliteiten en de grenzen ervan vastlegt.

Een recente gerechtelijke beslissing oordeelde dat de tussenkomsten van het Instituut in één van de drie recente faillissementen, waarvan zoëven sprake, niet voorzien waren in artikel 1 van zijn organiek statuut dat het doel van het Instituut vastlegt. Hierdoor kwam in twijfel te staan of het Instituut er toe gerechtigd was om op te treden ten gunste van de deponenten. De beslissing beroept zich op het feit dat krachtens genoemd artikel het Instituut zijn medewerking verleent « aan de Belgische banken, de Belgische privé-spaarkassen en aan de Belgische nijverheids-, handels- en landbouwondernemingen ».

Het is de bedoeling van dit ontwerp om terzake — voor zover nodig — een uitlegging te geven van bepaalde normatieve beschikkingen van het organieke statuut van het Instituut. Daartoe steunt het, enerzijds, op de hierboven uiteengezette vaste interpretatie van zijn recht om op te treden ten gunste van de spaarders en, anderzijds, op de beschikkingen die de verrichtingen omschrijven waartoe het Instituut gemachtigd werd.

Het gaat respectievelijk om voornoemd artikel 1, eerste lid (zoals voor de laatste maal gewijzigd bij wet van 30 juni 1975) en artikel 4, 2° dat het Instituut toelaat « zich (te) doen subrogeren in alle schuldvorderingen welke verband houden met nijverheids-, handels- of landbouwoperatiën; ze zich (te) doen overdragen of in pand af (te) geven ». Zoals hoger gezegd, werden bedoelde beschikkingen in deze zin begrepen dat ze van toepassing zijn op de schuldvorderingen ontstaan ingevolge de inzameling van werkmiddelen, inzonderheid het ontvangen van deposito's, wat in hoofd van de instelling van commerciële aard is. Voorgesteld wordt dat U deze uitlegging, die ook geldt voor de identieke beschikkingen van de statuten, bevestigt zodat de bevoegdheid van het Instituut om in geval van sluiting of in gebreke blijven van banken of privé-spaarkassen op te treden in de vorm van een betaling met indeplaatsstelling of van een terugkoop of een mobilisering der schuldvorderingen van de spaarders, niet meer kan worden betwist.

Aangezien het Instituut niet verplicht is zijn waarborg te verstrekken, kan het uiteraard niet verplicht worden tot deze tussenkomsten over te gaan, evenmin als het verplicht kan worden welbepaalde kredietverrichtingen te verwezenlijken. Het oordeelt bij elk geval van in gebreke blijven of het wenselijk is dat de schuldvorderingen van de spaarders of van bepaalde categorieën onder hen gemobiliseerd of terugbetaald worden, volgens welke criteria deze catego-

du 12 juillet 1979 et la réponse à la question n° 133 de M. Maystadt, *Bull. Q. et R. Parl.*, Ch., 18 septembre 1979, p. 1589).

Les explications ainsi fournies par le Gouvernement au Parlement mettaient en évidence :

a) que les interventions de l'I. R. G. se situaient dans le cadre de sa mission légale telle qu'elle était comprise et interprétée de façon constante et unanime par toutes les autorités concernées;

b) que le Gouvernement avait lui-même encouragé, dans cet esprit, la mise sur pied du système de financement de ces actions par la création de la « réserve extraordinaire »;

c) que ces interventions sont, tant dans une préoccupation d'ordre social qu'en vue de la sauvegarde de la solidité du système financier belge et de la prévention de phénomènes de contagion, destinées essentiellement à couvrir les épargnes du public en francs belges;

d) que l'I. R. G. apprécie, comme dans le cadre de ses actions ordinaires, l'opportunité de ses interventions et fixe, en conséquence, les critères et limites de celles-ci.

Une décision judiciaire récente, estimant que les interventions de l'Institut dans une des trois faillites récentes évoquées plus haut ne pouvaient s'autoriser de l'article 1^{er} de son statut organique fixant l'objet de l'Institut, a mis en doute que celui-ci ait légalement le droit d'intervenir au bénéfice des déposants. La décision argue du fait que cette disposition légale prévoit que l'Institut prête « son concours aux banques, aux caisses d'épargne et aux entreprises industrielles, commerciales et agricoles belges ».

Le présent projet tend à interpréter sur ce point, et pour autant que de besoin, certaines dispositions normatives du statut organique de l'Institut en se fondant, d'une part, sur l'interprétation constante, ainsi qu'il a été dit plus haut, de son droit d'intervenir à l'égard des épargnants, d'autre part, sur les dispositions précisant les opérations permises à l'Institut.

Il s'agit respectivement de l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, cité ci-dessus (tel que modifié pour la dernière fois par la loi du 30 juin 1975) et de l'article 4, 2°, qui permet à l'Institut de « se faire subroger dans toutes créances se rapportant à des opérations industrielles, commerciales ou agricoles; se les faire céder ou remettre en gage ». Ces dispositions ont, ainsi qu'il a été dit plus haut, été comprises comme s'appliquant aux créances nées de la collecte de moyens d'action, spécialement de la réception de dépôts, qui a un caractère commercial dans le chef de l'établissement. Il vous est proposé de confirmer cette interprétation, valable également pour les dispositions identiques reprises dans les statuts, rendant ainsi indiscutable que l'Institut a la faculté d'agir, à l'occasion de fermetures ou de défaillances de banques ou de caisses d'épargne privées, sous la forme d'un paiement subrogatoire, d'un rachat ou d'une mobilisation des créances des épargnants.

Compte tenu de ce qu'il ne s'acquitte pas d'une obligation de garantie, l'Institut n'est évidemment pas, plus tenu de faire ces interventions qu'il ne l'est de réaliser des opérations de crédit déterminées. Il apprécie à l'occasion de chaque défaillance, s'il est désirable que les créances des épargnants ou de certaines catégories d'entre elles soient mobilisées ou remboursées, selon quels critères il importe de définir ces catégories, jusqu'à quel montant les créances

rieën moeten bepaald worden, tot welk bedrag de schuld-vorderingen van spaargelden in aanmerking moeten genomen worden en in welke vorm deze tussenkomsten dienen te gebeuren. Conform de geest van zijn organiek besluit en van het Verslag aan de Koning dat eraan voorafgaat, is het Instituut gerechtigd alle elementen in overweging te nemen die het algemeen belang raken en beschikt het in dat opzicht over de ruimst mogelijke beoordelingsbevoegdheid. In bepaalde gevallen heeft het derhalve het recht te beslissen niet op te treden, onder meer omdat de in gebreke gebleven instelling abnormale voorwaarden toepaste in vergelijking met de gebruikelijke bankpraktijken, of omdat het in gebreke blijven het gevolg was van mechanismen ter belastingontduiking.

In dezelfde geest mag het Instituut zijn tussenkomsten begrenzen. Het kan daartoe worden aangezet door de zorg om vooral het vertrouwen te beschermen van het spaarwezen in deposito's in België en in de nationale munt belegd, door de noodzaak om zijn eigen financiële structuur en de goede afwikkeling van zijn andere statutaire verrichtingen niet in gedrang te brengen, of omdat het in staat moet blijven om op te treden in andere gevallen die zijn tussenkomst zouden kunnen vergen. Evenzo kan het aan bepaalde deponenten het voordeel van zijn tussenkomst ontzeggen, mochten zij met de in gebreke gebleven instelling aanvechtbare relaties hebben aangeknoopt of met deze instelling onregelmatige verrichtingen hebben uitgevoerd die haar toestand veroorzaakt of verergerd hebben.

De Regering verzoekt U om dit ontwerp dringend te willen onderzoeken. Ze stelt U enkel voor de juridische basis te bevestigen van het bestaande interventiesysteem, zonder dit systeem te wijzigen. Een andere benadering zou immers studies en onderhandelingen vergen, die onmogelijk dadelijk tot een goed einde kunnen worden gebracht. Om de hoger uiteengezette redenen tast de onlangs geschapen onzekerheid de interpretatie aan van de wettelijke bepalingen waarop de tussenkomsten van het Instituut berusten. Het is niet denkbaar dat de overheid deze onzekerheid laat voortduren, met alle risico's van wantrouwen die eraan zijn verbonden. Het is evenmin mogelijk dat het optreden van het Instituut zou verlamd worden want niets sluit uit dat zijn tussenkomst niet opnieuw noodzakelijk zou kunnen blijken.

Er werd rekening gehouden met de opmerkingen geformuleerd door de Raad van State in zijn advies van 6 juli 1981.

De Minister van Financiën,

R. VANDEPUTTE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 1^{ste} juli 1981 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot uitlegging van het koninklijk besluit n^o 175 van 13 juni 1935 houdende oprichting van een herdiscontering- en waarborginstituut », heeft de 6^e juli 1981 het volgende advies gegeven :

Doel van het aan de Raad van State, afdeling wetgeving, voorgelegde voorontwerp van wet is artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit n^o 175 van 13 juni 1935 houdende oprichting van het herdiscontering- en waarborginstituut in diër voege te doen uitleggen « dat het aan het Instituut de mogelijkheid geeft om op te treden ten voordele van de gezamenlijke of van bepaalde categorieën deponenten, of houders van obligaties of kasbons, ten einde geheel of ten dele de gevolgen van het in gebreke blijven van een bank of een privé-spaarkas te verhelpen ».

De memorie van toelichting verheelt niet dat het voorontwerp te maken heeft met een « recente gerechtelijke beslissing ... waardoor in twijfel kwam te staan of het Instituut ertoe gerechtigd was om op te

d'épargne sont à retenir et la forme qu'il se recommande de donner à ces interventions. Conformément à l'esprit de son arrêté organique et du Rapport au Roi qui le précède, l'Institut peut légitimement prendre en considération tous éléments touchant à l'intérêt général et il dispose, à cet égard, du pouvoir d'appréciation le plus large. C'est ainsi qu'il est des cas où il est en droit de décider de ne pas intervenir, notamment parce que l'établissement défaillant pratiquait des conditions anormales par rapport à la pratique bancaire courante ou parce que la défaillance a été la conséquence de mécanismes de fraude fiscale.

Dans le même esprit, l'Institut peut mettre des limites à ses interventions. Il peut être mû, à cet égard, par le souci de préserver spécialement la confiance de l'épargne dans les dépôts effectués en Belgique dans la monnaie nationale, par la nécessité de ne pas compromettre sa propre structure financière et le bon accomplissement de ses autres opérations statutaires, par la préoccupation de conserver la possibilité de faire face à d'autres cas qui pourraient nécessiter son intervention. De même peut-il exclure du bénéfice de son intervention certains déposants ayant établi avec l'établissement défaillant des relations critiquables ou effectué avec celui-ci des opérations irrégulières qui ont provoqué ou aggravé sa situation.

Le Gouvernement vous demande le bénéfice de l'urgence pour l'examen du présent projet. Il se borne à vous proposer de confirmer la base juridique du système d'intervention existant sans modification de celui-ci, car agir autrement requerrait des études et négociations impossibles à mener sur le champ. Pour les raisons exposées plus haut, l'incertitude créée récemment affecte l'interprétation des dispositions légales sur lesquelles reposent les interventions de l'Institut. Il n'est pas concevable que les pouvoirs publics laissent subsister cette incertitude, avec tous les risques de méfiance qui y sont liés. Il n'est pas davantage possible que l'action de l'Institut se trouve paralysée car rien n'exclut qu'elle pourrait se révéler à nouveau nécessaire.

Il a été tenu compte des observations qui ont été formulées par le Conseil d'Etat dans son avis du 6 juillet 1981.

Le Ministre des Finances,

R. VANDEPUTTE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 1^{er} juillet 1981, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi « interprétant l'arrêté royal n^o 175 du 13 juin 1935 portant création d'un Institut de réescompte et de garantie », a donné le 6 juillet 1981 l'avis suivant :

L'avant-projet de loi sur lequel l'avis du Conseil d'Etat, section de législation, a été demandé, a pour objet d'interpréter l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n^o 175 du 13 juin 1935 créant un Institut de réescompte et de garantie, « en ce sens qu'il donne à l'Institut la faculté d'intervenir au bénéfice de l'ensemble ou de certaines catégories de déposants ou de détenteurs d'obligations ou de bons de caisse afin de pallier, en tout ou en partie, les conséquences de la défaillance d'une banque ou d'une caisse d'épargne privée ».

L'exposé des motifs ne cache pas que l'avant-projet est en relation avec « une décision judiciaire récente ... (qui) a mis en doute que celui-ci (l'I.R.G.) ait légalement le droit d'intervenir au bénéfice des

treden ten gunste van deponenten ». Ze wijst op de dringende noodzaak de uit die beslissing ontstane onzekerheid « met alle risico's van wantrouwen die eraan zijn verbonden », te doen ophouden. « Het is evenmin mogelijk », vervolgt de memorie van toelichting, « dat het optreden van het Instituut zou verlamd worden want niets sluit uit dat zijn tussenkomst niet opnieuw noodzakelijk zou kunnen blijven ».

De onderstaande bijzonderheden blijken uit hetgeen verder aan de Raad van State is medegedeeld.

1. De rechterlijke uitspraak waar de memorie van toelichting op zinspeelt is een arrest van het Hof van beroep van Brussel d.d. 27 januari 1981, gewezen op andersluidend advies van het openbaar ministerie.

2. Dat arrest is eerst onlangs ter kennis gebracht zodat de termijn waarbinnen het H. W. I. cassatieberoep kan instellen (Gerechtigd Wetboek, art. 1073) nog loopt.

Algemene opmerkingen

I. In de memorie van toelichting bij de wet van 7 juli 1865 die de artikelen 23, 24 en 25 van de wet van 4 augustus 1832 betreffende de rechterlijke organisatie opheft en door nieuwe bepalingen vervangt, (1) staat te lezen :

« Le remède extrême de l'interprétation par le pouvoir législatif sera désormais réservé pour le cas où l'obscurité de la loi sera bien reconnue, où le dissentiment entre la Cour de cassation, d'une part, et les cours et tribunaux d'autre part, portera sur un point d'une gravité telle, qu'il conviendra de le faire cesser de suite; et, dans ce cas encore, le pouvoir législatif doit rester libre de déclarer le sens de la loi ou de déclarer qu'il n'y a point lieu à interprétation (2).

De rechtsvraag die gerezen is naar aanleiding van het geschil dat geleid heeft tot het arrest van het Hof van beroep van Brussel d.d. 27 januari 1981 is weliswaar tot hiertoe — en dat is een omstandigheid waarover verderop een opmerking zal te maken zijn (III) — niet voorgelegd aan het Hof van Cassatie. De uitlegging die in dat arrest gegeven is aan de artikelen 1 en 4 van het koninklijk besluit n° 175 heeft niettemin ernstige twijfel doen ontstaan omtrent de strekking van die bepalingen, welke door de eerste rechter en ook door het openbaar ministerie vóór het Hof van beroep in de tegenovergestelde zin, dat is op dezelfde manier als in het ontwerp, waren geïnterpreteerd (3).

Dat de gevolgen van de in het arrest gehuldigde stelling ernstig zijn valt anderzijds niet te ontkennen.

Er is dus in beginsel stof voor authentieke uitlegging door de wetgever van de artikelen 1 en 4 van het koninklijk besluit n° 175, op grond van artikel 28 van de Grondwet.

II. In zijn advies over het ontwerp van bijzondere gewest- en gemeenschapswet heeft de Raad van State in verband met het recht van interpretatie dat artikel 16 van dat ontwerp de Gemeenschaps- en Gewestraden bedoelde op te dragen, de volgende opmerking gemaakt :

« Een zodanig recht van interpretatie heeft de Grondwet alleen aan de nationale wetgever met betrekking tot de door hem uitgevaardigde wetten gegeven » (4).

De Regering heeft dat bezwaar weggewuifd met de overweging :

« Dit is slechts een toepassing van het Latijnse adagium « *eius est interpretari cuius est condere* ». Dit adagium wordt trouwens bevestigd door twee arresten van het Hof van cassatie, het ene van 14 maart 1946 (Pas. 1946, I, 104) en het andere van 10 januari 1949 (Pas. 1949, I, 21). Volgens het eerste van deze arresten heeft de uitvoerende macht de bevoegdheid haar besluiten te interpreteren, en volgens het tweede kan de Koning een verplichte interpretatie geven aan zijn besluiten die kracht van wet hebben » (5).

Op de strekking van de aangehaalde arresten — het tweede arrest heeft in ieder geval niets te maken met de uitlegging van een reglementair besluit — hoeft niet nader te worden ingegaan. Uit de geciteerde passus onthoudt men dit : evenals voor de Raad van State is ook voor

déposants ». Il insiste sur l'urgence qu'il y a à ne pas laisser subsister l'incertitude créée par cette décision « avec tous les risques de méfiance qui y sont liés ». Il ajoute qu'« il n'est pas davantage possible que l'action de l'Institut se trouve paralysée, car rien n'exclut qu'elle pourrait se révéler à nouveau nécessaire ».

Les précisions suivantes ressortent des renseignements fournis au Conseil d'Etat.

1. La décision judiciaire à laquelle l'exposé des motifs fait allusion est un arrêt de la Cour d'appel de Bruxelles du 27 janvier 1981, rendu de l'avis contraire du ministère public.

2. Cet arrêt n'a été signifié que récemment, de sorte que le délai dont dispose l'I. R. G. pour se pourvoir en cassation (Code judiciaire, art. 1073) est toujours en cours.

Observations générales

I. Suivant l'exposé des motifs de la loi du 7 juillet 1865 qui abroge les articles 23, 24 et 25 de la loi du 4 août 1832 sur l'organisation judiciaire et les remplace par des dispositions nouvelles (1) :

« Le remède extrême de l'interprétation par le pouvoir législatif sera désormais réservé pour le cas où l'obscurité de la loi sera bien reconnue, où le dissentiment entre la Cour de cassation, d'une part, et les cours et les tribunaux d'autre part, portera sur un point d'une gravité telle, qu'il conviendra de le faire cesser de suite; et, dans ce cas encore, le pouvoir législatif doit rester libre de déclarer le sens de la loi ou de déclarer qu'il n'y a point lieu à interprétation (2).

Bien que la Cour de cassation n'ait pas été saisie jusqu'à présent de la question de droit soulevée par le litige qui a donné lieu à l'arrêt de la Cour de Bruxelles du 27 janvier 1981 — circonstance qui appelle l'observation qui sera faite ci-après (III) — l'interprétation donnée par cet arrêt aux articles 1^{er} et 4 de l'arrêté royal n° 175 est néanmoins venue créer un doute sérieux quant à la portée de ces dispositions que le juge et le ministère public devant la Cour avaient interprétées à l'opposé, c'est-à-dire de la même façon que l'avant-projet (3).

La gravité des conséquences de la thèse de l'arrêt n'est, par ailleurs, pas niée.

Il y a donc, en principe, matière à interprétation authentique, par le législateur, des articles 1^{er} et 4 de l'arrêté royal n° 175, sur base de l'article 28 de la Constitution.

II. Ainsi que le Conseil d'Etat l'a fait observer dans son avis sur le projet de loi spéciale des régions et des communautés à propos du droit d'interprétation que l'article 16 de ce projet entendait accorder aux Conseils des Communautés et aux Conseils des Régions :

« La Constitution n'a reconnu un tel droit d'interprétation qu'au législateur national, pour les « lois » faites par lui » (4).

Le Gouvernement a écarté cette objection par les considérations suivantes :

« Il ne s'agit que d'une application de l'adage latin « *eius est interpretari cuius est condere* ». Cet adage a d'ailleurs été confirmé par deux arrêts de la Cour de cassation, l'un du 14 mars 1946 (Pas. 1946, I, 104) et l'autre du 10 janvier 1949 (Pas. 1949, I, 21). Aux termes du premier de ces arrêts, le pouvoir exécutif est compétent pour interpréter ses arrêtés, et aux termes du second, le Roi peut donner une interprétation obligatoire à ses arrêtés qui ont force de loi » (5).

Sans qu'il soit nécessaire d'analyser la portée des arrêts invoqués, dont le deuxième ne se rapporte en tous cas pas à l'interprétation d'un arrêté réglementaire, on retiendra que, pour le Gouvernement — et pour le Constituant, puisque le pouvoir d'interpréter les décrets a

(1) Die wet is opgeheven door artikel 1, § 1, 42°, van de bepalingen betreffende de gerechtelijke organisatie vervat in artikel 2 van de bijlage bij het Gerechtigd Wetboek, dat de voorschriften ervan evenwel geheel heeft overgenomen met enkele bijwerkingen die even ter sprake komen in het Verslag van de Koninklijke Commissaris de heer Charles Van Reepinghen (Senaat, zitting 1963-1964, blz. 357).

(2) Aangehaald door Thonissen, « La Constitution belge annotée », tweede druk, artikel 28, n° 161, blz. 116.

(3) Dit is het type-geval uit de rechtsleer : « L'attention du législateur sera le plus souvent appelée sur pareil texte par un procès qui aura mis en évidence (le) caractère douteux ou équivoque de la loi à interpréter » (ERRERA, Traité de droit public belge, n° 76, p. 121).

(4) Senaat B.Z. 1979, gedr. Stuk n° 261/1, bijlage I, blz. 17.

(5) Senaat B.Z. 1979, gedr. Stuk n° 261/1, blz. 11.

(1) Cette loi a été abrogée par l'article 1^{er}, § 1^{er}, 42°, des dispositions relatives à l'organisation judiciaire contenues à l'article 2 de l'annexe au Code judiciaire. Celui-ci en a cependant reproduit entièrement les règles, sous réserve de quelques « retouches » qu'évoque le rapport du Commissaire royal, M. Charles Van Reepinghen (Pasinomie, Code judiciaire, 1967, p. 468).

(2) Cité par Thonissen, « La Constitution belge annotée », 2^e éd., article 28, n° 161, p. 116.

(3) C'est le cas-type prévu par la doctrine : « L'attention du législateur sera le plus souvent appelée sur pareil texte par un procès qui aura mis en évidence (le) caractère douteux ou équivoque de la loi à interpréter » (ERRERA, Traité de droit public belge, n° 76, p. 121).

(4) Sénat, S.E. 1979, Doc. n° 261/1, annexe I, p. 17.

(5) Sénat, S.E. 1979, Doc. n° 261/1, p. 11.

de Regering — en voor de Grondwetgever, want deze heeft met de artikel 28, tweede lid, geworden grondwetgevende beschikking van 17 juli 1980 erkent dat de bevoegdheid om decreten uit te leggen bij de decreetgever berust — één van de verantwoordingsgronden voor de interpretatiebevoegdheid hierin gelegen dat degene die de tekst gemaakt heeft de beste en misschien zelfs de enig bekwame is om hem ook uit te leggen (1).

De vraag rijst dus of het wel in overeenstemming met artikel 28 van de Grondwet kan worden geacht dat de wetgever een handeling van de uitvoerende macht gaat uitleggen, inzonderheid als die handeling, zoals hier het geval is, vastgesteld is op grond van aan de Koning verleende bijzondere machten.

Aan de beantwoording van die vraag moet een driedelige gedachten-gang ten grondslag liggen :

a) De wetgevende macht kan tot uitoefening komen in welke aan-gelegenheid ook, behalve in een aangelegenheid die de Grondwet voor de andere machten heeft weggelegd (2).

Tot het oprichten van het Herdisconterings- en Waarborgsinstituut was onbetwistbaar de wetgever bevoegd, en de Koning zou dat niet hebben gekund was er niet de machtiging geweest die vervat lag in de wet van 31 juli 1934 waarbij aan de Koning sommige machten worden toegekend met het oog op het economisch en financieel herstel en de verlaging van de openbare lasten, gewijzigd en verlengd bij de wetten van 7 december 1934, 15 maart 1935 en 30 maart 1935.

Sedert de machten die de Koning krachtens de laatstgenoemde wet-ten bezat vervallen zijn, kan behoudens nieuwe machtiging alleen de wetgever het koninklijk besluit n° 175 wijzigen.

b) Binnen de grenzen gesteld in het Europees Verdrag tot bescher-ming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden kan de wetgever de wetten die hij aanneemt doen terugwerken. Een wet met zulk een terugwerking heeft ten aanzien van geschillen die bij haar inwerkingtreding nog niet door een rechterlijke beslissing zijn beslecht, in ruime mate dezelfde gevolgen als een interpretatieve wet. De wet-gever zou het koninklijk besluit n° 175 dus, in plaats van het uit te leggen, met terugwerking kunnen wijzigen en met deze oplossing is, als de wetgever dat wil, hetzelfde effect te bereiken als met gene (3).

c) Hoe ware het te verantwoorden dat er geen beroep op het « remède extrême de l'interprétation » zou kunnen worden gedaan al-leen maar omdat het gaat om een bepaling die het kenmerk van een verordening vertoont maar tevens kracht van wet bezit ? Dit zou noch-tans de consequentie zijn waartoe een letterlijke toepassing van het adagium « *ejus est interpretari cuius est condere* » zou leiden : de wet-gever zou de handeling van de Koning niet kunnen interpreteren en deze zou dat al evenmin vermogen te doen, althans zeker niet na af-loop van het tijdvak waarvoor hem bijzondere machten waren ver-leend (4).

(1) Er zij toch wel opgemerkt dat de Regering slechts allencstaande ar-resten aanhaalt. In de rechtsliteratuur en in de rechtspraak overheerst de stelling dat, als de tekst uitgaat van een overheid wier handelingen onderworpen zijn aan 's rechters wettigheidstoetsing (Grondwet, art. 107), een beroep op authentieke uitlegging van die handeling in be-ginsel uitgesloten is, want dit zou een beperking leggen op de bevoegd-heid van de rechter (men zie onder meer Pandectes Belges, Vo, Inter-prétation des actes administratifs; Cass. 21 december 1850, Pas. 1851, I, 278; Cass. 28 januari 1867, Pas. 1867, I, 211; Cass. 21 februari 1870, Pas. 1870, I, 249; Cass. 3 maart 1977, en vooral de conclusies van advocaat-generaal Velu, met de aangehaalde verwijzingen, Pas. 1977, I, 701). In dezen komt de moeilijkheid hieruit voort dat een volmach-tenbesluit in ruime mate aan 's rechters toetsing is onttrokken.

(2) Onder wetgevende macht wordt hier zowel de « decreetgevende macht » verstaan als de nationale wetgevende macht; met het hier be-handelde geval is echter generlei bevoegdheid van Gemeenschappen of Gewesten gemocid.

(3) Zie ondermeer Cass. 21 januari 1935, Pas. 1935, I, 122; Cass. 11 december 1953, Pas. 1954, I, 296; Cass. 26 maart 1954, Pas. 1954, I, 633; Cass. 2 januari 1959, Pas. 1959, I, 434; Roubier, Le droit transi-toire, blz. 287.

(4) Er zijn verscheidene wetten die een authentieke uitlegging geven aan koninklijke besluiten vastgesteld op grond van bijzondere of buitengewone machten. De wetgever heeft zich in de gevallen waarin hij zulke bepalingen heeft aangenomen altijd daartoe bevoegd geacht en er hoeft hier niet te worden nagegaan of hij zijn bevoegdheid in ieder afzonderlijk geval uitgeoefend heeft binnen de grenzen die het begrip uitlegging, dat een stellige wijziging van de strekking van de oorspronkelijke tekst uitsluit, zelf daaraan stelt.

Onder de hierboven bedoelde precedenter zijn bij voorbeeld te noemen : de wet van 14 maart 1960 tot interpretatie en aanvulling van artikel 7 van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en tot wijziging van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid, alsook de wet van 20 november 1974 tot interpretatie van artikel 4 van het koninklijk besluit n° 16 van 22 juli 1939 betreffende de oprich-ting van een Dotatiefonds tot financiering van de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en de wezentoeelagen.

été reconnu appartenir au décret par la disposition constitutionnelle du 17 juillet 1980 devenue l'article 28, alinéa 2 — comme pour le Conseil d'Etat, le pouvoir d'interprétation trouve l'une de ses justi-fications dans le fait que l'auteur d'un texte est le mieux — et peut-être le seul — qualifié pour interpréter celui-ci (1).

La question se pose dès lors si l'on peut considérer comme conforme à l'article 28 de la Constitution que le législateur interprète un acte du pouvoir exécutif, en particulier lorsque, comme en l'espèce, cet acte a été pris sur base de pouvoirs spéciaux attribués au Roi.

Trois ordres de réflexions commandent la réponse à cette question :

a) Le pouvoir législatif s'exerce en toutes matières, sauf celles que la Constitution réserve aux autres pouvoirs (2).

Il ne fait aucun doute que la création de l'Institut de réescompte et de garantie était au pouvoir du législateur et qu'elle n'eût pas été au pouvoir du Roi sans l'habilitation contenue dans la loi du 31 juil-let 1934 attribuant au Roi certains pouvoirs en vue du redressement économique et financier et de l'abaissement des charges publiques, modifiée et prorogée par les lois du 7 décembre 1934, du 15 mars 1935 et du 30 mars 1935.

Depuis que les pouvoirs détenus par le Roi, en vertu de ces der-nières lois, sont venus à expiration, et sauf habilitation nouvelle, seul le législateur a le pouvoir de modifier l'arrêté royal n° 175.

b) Dans les limites fixées par la Convention européenne de sauve-garde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, il est permis au législateur de donner un effet rétroactif aux lois qu'il adopte. Dans une large mesure, une loi assortie d'un tel effet rétroactif a les mêmes conséquences qu'une loi interprétative sur les litiges non encore tran-chés lors de sa publication par une décision juridictionnelle définitive. Le législateur pourrait donc modifier avec effet rétroactif l'arrêté royal n° 175 au lieu d'interpréter celui-ci, l'une et l'autre de ces solu-tions pouvant avoir les mêmes conséquences si le législateur le veut ainsi (3).

c) Comment se justifierait-il qu'on ne puisse recourir au « remède extrême de l'interprétation » pour la seule raison que la disposition à interpréter serait de nature réglementaire tout en ayant force de loi ? Telle serait pourtant la conséquence d'une application littérale de l'adage « *ejus est interpretari cuius est condere* », puisque le legisla-teur ne pourrait interpréter l'acte du Roi, qui ne le pourrait pas davan-tage, en tous cas après l'expiration de la période des pouvoirs spé-ciaux (4).

(1) On observera tout de même que les arrêts cités par le Gouverne-ment sont isolés. Selon la plupart des auteurs et la jurisprudence domi-nante, lorsque le texte émane d'une autorité dont les actes sont soumis au contrôle de légalité du juge (Constitution, art. 107), le recours à l'interprétation de cet acte par voie d'autorité est en principe exclu, car il apporterait une restriction au pouvoir du juge (voir notamment Pandectes Belges, Vo Interprétation des actes administratifs; Cass. 21 décembre 1850, Pas. 1851, I, 278; Cass. 28 janvier 1867, Pas. 1867, I, 211; Cass. 21 février 1870, Pas. 1870, I, 249; Cass. 3 mars 1977, et surtout les conclusions de M. l'Avocat général Velu, avec les références citées, Pas. 1977, I, 701). La difficulté vient, en l'espèce, de ce qu'un arrêté de pouvoirs spéciaux est largement soustrait au contrôle du juge.

(2) Par pouvoir législatif, on entend ici le pouvoir « décrétoal » aussi bien que le pouvoir législatif national, mais, en l'espèce, toute compé-tence des Communautés ou des Régions est hors de cause.

(3) Voir notamment, Cass. 21 janvier 1935, Pas. 1935, I, 122; Cass. 11 décembre 1953, Pas. 1954, I, 296; Cass. 26 mars 1954, Pas. 1954, I, 633; Cass. 2 janvier 1959, Pas. 1959, I, 434; Roubier, Le droit transi-toire, p. 287.

(4) Il existe plusieurs précédents de lois interprétant par voie d'au-torité des arrêtés royaux de pouvoirs spéciaux ou de pouvoirs extra-ordinaires. Dans les cas où il a adopté des dispositions ayant un tel objet, le législateur s'est reconnu compétent pour les prendre, sans qu'il y ait lieu de vérifier ici si, dans chaque cas, le législateur a exercé ses pouvoirs dans les limites que fixe la notion d'interprétation, laquelle exclut une modification certaine de la portée du texte original.

Parmi les précédents visés, on peu, par exemple, citer la loi du 14 mars 1960 interprétant et complétant l'article 7 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs et mo-difiant la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'exis-tence, ainsi que la loi du 20 novembre 1974 interprétant l'article 4 de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939 relatif à la création d'un Fonds de dotation destiné à assurer le financement des pensions de guerre, des majorations de rentes de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins.

III. In het geval van de drie tussen 1976 en 1979 failliet verklaarde banken heeft het H. W. I. volgens de memorie van toelichting bij het voorontwerp aan sommige deponenten « al dan niet gewaarborgde voorschotten op hun schuldvorderingen toegekend of hun tegoeden volledig of gedeeltelijk terugbetaald met indeplaatsstelling ten opzichte van de betrokken instelling ». Naar aan de Raad van State is verklaard heeft die handelwijze alleen in het, door het arrest van 27 januari 1981 overigens nog niet definitief beslechte geschil aanleiding tot tegenspraak gegeven.

Die omstandigheid kan de gedachte wekken dat de Regering, als zij uitlegging van het koninklijk besluit n° 175 verkiest boven wijziging van dat besluit voor de toekomst, de wetgever zou aanzetten tot ingrijpen in een lopend rechtsgeding met het doel het Hof van Cassatie haar eigen interpretatie op te dringen van een bepaling over de strekking waarvan het opperste gerechtshof zich tot nog toe niet uit te spreken heeft gehad.

Uit de memorie van toelichting bij het voorontwerp en ook uit de aan de Raad van State, verstrekte inlichtingen blijkt evenwel dat het er de Regering om te doen is, de maatregelen die het H. W. I. zou te treffen hebben ten voordele van bepaalde banken of van deze deponenten, in de toekomst voor iedere betwisting te behoeden, nog voordat er eventueel een wet komt die het koninklijk besluit n° 175 wijzigt; die maatregelen kunnen immers in de huidige conjunctuurstand op ieder ogenblik dringend noodzakelijk blijken. Van uit die bezorgdheid, die mede te maken heeft met « het vertrouwen van het spaarwezen in deposito's in België en in de nationale munt belegd » is het dat de Regering zich genoodzaakt heeft gezien voor een interpretatieve weg te kiezen.

Het zal uiteraard zaak van de Wetgevende Kamers zijn, die verantwoording op haar gegrondheid te beoordelen.

Onderzoek van de tekst

Opschrift

Vorgesteld wordt :

« Ontwerp van wet tot interpretatie van de artikelen 1 en 4 van het koninklijk besluit n° 175 van 13 juni 1935 houdende oprichting van een Herdisconterings- en Waarborginstituut ».

Indieningsbesluit

Er is geen indieningsbesluit.

De volgende tekst wordt in overweging gegeven :

« BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen ...

Op voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Enig artikel. —

... ».

Het enig artikel

Correcter ware in de Franse tekst :

«... au bénéfice de l'ensemble des déposants ou des détenteurs d'obligations ou de bons de caisse, ou de certaines catégories d'entre eux, afin de pallier ... ».

Ondertekening

Het ontwerp moet door de Koning getekend en door de Minister van Financiën medeondertekend worden.

De kamer was samengesteld uit :

De heren : P. Tapie, kamervoorzitter,

H. Rousseau en Ch. Huberlant, staatsraden,

Mevrouw : J. Truyens, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Tapie.

Het verslag werd uitgebracht door de heer G. Piquet, eerste auditor.

De Griffier,

J. TRUYENS

De Voorzitter,

P. TAPIE

III. Dans le cas des trois banques déclarées en faillite entre 1976 et 1979, l'I. R. G. a, selon l'exposé des motifs de l'avant-projet, fait à certains déposants « des avances, garanties ou non, sur leurs créances ou il leur a remboursé tout ou partie de leurs avoirs en se faisant subroger dans leurs droits à l'égard de l'établissement en cause ». D'après les renseignements fournis au Conseil d'Etat, cette façon de faire n'a donné lieu à des contredits d'autres déposants que dans le cas sur lequel l'arrêt du 27 janvier 1981 a statué de manière non encore définitive.

Cette circonstance pourrait donner à penser qu'en choisissant la voie de l'interprétation de l'arrêt royal n° 175 plutôt que celle de la modification de celui-ci pour l'avenir, le Gouvernement engagerait le législateur à intervenir dans une action judiciaire en cours afin d'imposer à la Cour de cassation sa propre interprétation d'une disposition sur la portée de laquelle la juridiction suprême n'a pas eu à se prononcer jusqu'ici.

Il ressort, toutefois, de l'exposé des motifs de l'avant-projet ainsi que des renseignements fournis au Conseil d'Etat que le souci du Gouvernement est de soustraire à toute contestation future les mesures que l'I. R. G. pourrait être amené à prendre en faveur de banques ou des déposants de celles-ci avant même le vote d'une loi modificative éventuelle de l'arrêt royal n° 175, mesures qui, dans la conjoncture actuelle, pourraient se révéler nécessaires à tout moment et de manière urgente : c'est ce souci, lié à « la confiance de l'épargne dans les dépôts effectués en Belgique dans la monnaie nationale », qui l'a contraint à choisir le procédé de la loi interprétative.

Il appartiendra naturellement aux Chambres législatives d'apprécier le bien-fondé de cette justification.

Examen du texte

Intitulé

Le texte suivant est proposé :

« Projet de loi interprétative des articles 1^{er} et 4 de l'arrêt royal n° 175 du 13 juin 1935 portant création d'un Institut de Récompte et de Garantie ».

Arrêté royal de présentation

Cet arrêté fait défaut.

Le texte suivant est proposé :

« BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique. —

... ».

Article unique

Il serait plus correct d'écrire, dans le texte français :

«... au bénéfice de l'ensemble des déposants ou des détenteurs d'obligations ou de bons de caisse, ou de certaines catégories d'entre eux, afin de pallier ... ».

Signatures

Le projet doit être signé par le Roi et contresigné par le Ministre des Finances.

La chambre était composée de :

Messieurs : P. Tapie, président de chambre,

H. Rousseau et Ch. Huberlant, conseillers d'Etat,

Madame : J. Truyens, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Tapie.

Le rapport a été présenté par M. G. Piquet, premier auditeur.

Le Greffier,

J. TRUYENS

Le Président,

P. TAPIE

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Enig artikel

Artikel 1, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 67 van 30 november 1939 en bij de wet van 30 juni 1975, en artikel 4, 2° van het koninklijk besluit n° 175 van 13 juni 1935 houdende oprichting van een Herdiscontering- en Waarborginstituut moeten in deze zin worden uitgelegd dat ze aan het Instituut de mogelijkheid geven om op te treden ten voordele van de gezamenlijke of van bepaalde categorieën deponenten of houders van obligaties of kasbons, ten einde, geheel of ten dele, de gevolgen van het in gebreke blijven van een bank of een privé-spaarkas te verhelpen.

Gegeven te Motril, 9 september 1981.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

R. VANDEPUTTE

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique

L'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par l'arrêté royal n° 67 du 30 novembre 1939 et par la loi du 30 juin 1975, et l'article 4, 2°, de l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935 créant un Institut de Réescompte et de Garantie doivent s'interpréter en ce sens qu'ils donnent à l'Institut la faculté d'intervenir au bénéfice de l'ensemble des déposants ou des détenteurs d'obligations ou de bons de caisse, ou de certaines catégories d'entre eux, afin de pallier, en tout ou en partie, les conséquences de la défaillance d'une banque ou d'une caisse d'épargne privée.

Donné à Motril, le 9 septembre 1981.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

R. VANDEPUTTE